

Contenuto

Informazioni sulla nuova etichettrice	5
Registrazione della garanzia	5
Operazioni preliminari	5
Collegamento dell'alimentatore	5
Collegamento dell'alimentatore	5
Inserimento delle batterie	5
Inserimento della cartuccia.....	5
Impostazioni	6
Selezione della lingua	6
Impostazione della data corrente	6
Impostazione dell'ora corrente	7
Selezione delle unità di misura	7
Stampa della prima etichetta	7
Descrizione dell'etichettrice	7
Alimentazione	7
Display LCD	7
Modalità MAIUSC.....	8
Tasto Shift	8
Barra spaziatrice.....	8
Tasto Backspace	8
Canc	8
Tasti di navigazione	8
Collegamento al computer	8
Formattazione dell'etichetta	8
Modifica del font	8
Aggiunta di stili.....	9
Aggiunta di bordi e sfondi.....	9
Creazione di etichette multiriga	10
Utilizzo di formati misti.....	10
Utilizzo delle tabulazioni.....	10
Uso di simboli e caratteri speciali	10
Aggiunta di caratteri internazionali.....	10
Simboli di valuta	11
Aggiunta di data e ora	12
Modifica del formato data	12
Aggiunta della data all'etichetta.....	12
Modifica del formato ora	12
Aggiunta dell'ora all'etichetta.....	12

Opzioni di stampa	12
Stampa di copie multiple	13
Serializzazione delle etichette	13
Stampa di etichette a lunghezza predefinita.....	13
Aggiunta di codici a barre alle etichette	13
Anteprima dell'etichetta	14
Allineamento del testo.....	14
Modifica dell'opzione di taglio.....	14
Regolazione del contrasto di stampa.....	14
Uso della memoria dell'etichettatrice	15
Memorizzazione del testo delle etichette.....	15
Memorizzazione dei formati	15
Utilizzo delle etichette e dei formati in memoria.....	15
Manutenzione dell'etichettatrice	15
Diagnosi e soluzione dei guasti.....	17
Cartucce nastro DYMO D1	18
Alimentatore	18
Feedback sulla documentazione	19
Informazioni ambientali	19

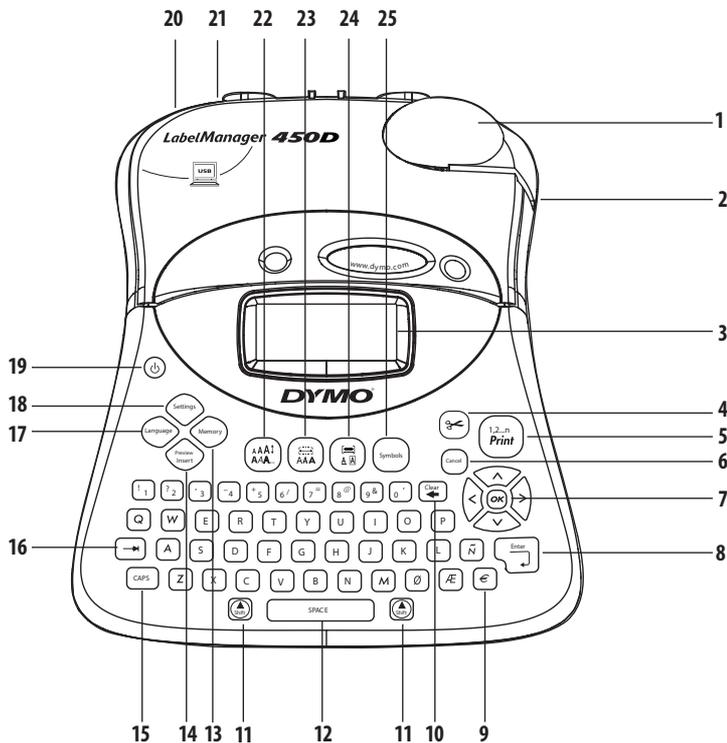


Figura 1 Etichettatrice professionale LabelManager 450D

1	Taglierina automatica	10	Cancella/Elimina	19	Alimentazione
2	Uscita nastro	11	Shift	20	Connettore dell'alimentazione CA
3	Display LCD	12	Barra spaziatrice	21	Connettore USB
4	Taglierina	13	Memoria	22	Dimensioni font/Stile
5	Stampa	14	Preview insert	23	Font/lunghezza predefinita
6	Canc	15	MAIUSC	24	Sottolineatura-Bordo/allineamento
7	Navigazione	16	Tabulazione	25	Simboli
8	Tasto invio	17	Lingua		
9	Valuta	18	Impostazioni		

Informazioni sulla nuova etichettatrice

Con la nuova etichettatrice elettronica DYMO LabelManager™ 450D è possibile creare una vasta gamma di etichette autoadesive di alta qualità, scegliendo tra numerose dimensioni e stili di carattere differenti. L'etichettatrice utilizza le cartucce nastri DYMO D1 da 6 mm, 9 mm, 12 mm, 19 mm, o 24 mm. Le cartucce nastri sono disponibili in una vasta gamma di materiali.

Per informazioni su dove reperire etichette e accessori per l'etichettatrice, visitare il sito Web all'indirizzo www.dymo.com.

Registrazione della garanzia

Per effettuare la registrazione online dell'etichettatrice, visitare il sito Web all'indirizzo www.dymo.com/registration.

Operazioni preliminari

Per stampare la prima etichetta, seguire le istruzioni riportate in questa sezione.

Collegamento dell'alimentatore

L'etichettatrice funziona con alimentazione a corrente alternata o a batterie. Per risparmiare energia, l'etichettatrice si spegne automaticamente dopo due minuti di inattività.

Collegamento dell'alimentatore

L'etichettatrice può anche essere alimentata tramite un alimentatore CA opzionale da 9 Volt e 1,5 A. Se si collega l'etichettatrice a un alimentatore CA, si esclude automaticamente l'utilizzo delle batterie, anche se inserite.

Per collegare l'alimentatore

1. Inserire lo spinotto dell'alimentatore nel connettore situato sulla parte superiore sinistra dell'etichettatrice.
2. Inserire l'altra estremità del cavo dell'alimentatore in una presa di corrente.

i Prima di staccare la spina dell'alimentatore dalla presa di corrente, assicurarsi che l'etichettatrice sia spenta. In caso contrario, le impostazioni più recenti in memoria andranno perse.

Inserimento delle batterie

L'etichettatrice utilizza sei batterie alcaline AA ad alta capacità da 1,5 Volt.

Per inserire le batterie

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie. Vedere Figura 2.

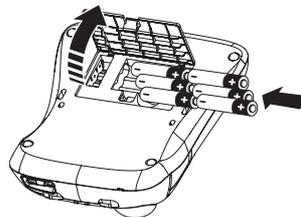


Figura 2

2. Inserire le batterie facendo attenzione alle indicazioni relative alla polarità (+ e -).
3. Richiudere il comparto delle batterie.

i Se l'etichettatrice non viene utilizzata per un lungo periodo, rimuovere le batterie.

Inserimento della cartuccia

L'etichettatrice viene fornita con nastro D1 DYMO. Per maggiori informazioni sull'acquisto di cartucce supplementari, visitare il sito Web all'indirizzo www.dymo.com.

Per inserire il nastro

1. Premere e rilasciare il coperchio della cassetta nastro per aprire il vano nastro. Vedere Figura 3.

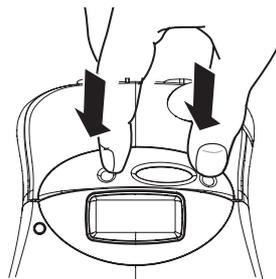


Figura 3

i La prima volta che si usa l'etichettatrice, rimuovere l'inserto di protezione in cartone situato tra la testina di stampa e il ruotina di scorrimento. Vedere Figura 4.

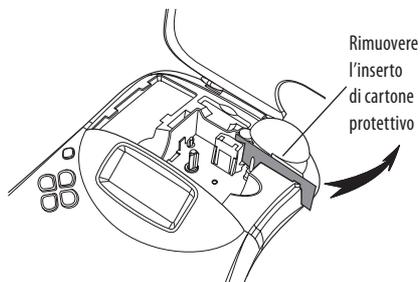


Figura 4

2. Inserire la cartuccia con il nastro e il nastro inchiostrato posizionati tra le guide. Vedere Figura 5.

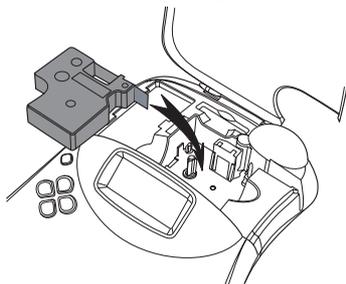


Figura 5

3. Premere con decisione fino a quando la cartuccia scatta in posizione.

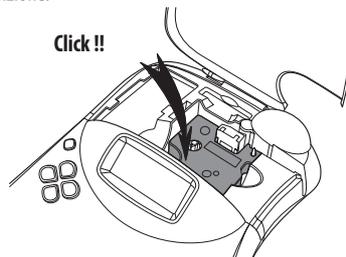


Figura 6

4. Chiudere il coperchio della cartuccia e premere per accendere l'etichettatrice.

Il menu Impostazioni nastro verrà automaticamente visualizzato dopo l'inserimento di una nuova cartuccia.

5. Utilizzare i tasti freccia per selezionare la larghezza del nastro della cartuccia attualmente in uso, quindi premere .

Impostazioni

È possibile impostare la lingua, la data e l'ora correnti e le unità di misura che si intende utilizzare.

Selezione della lingua

È possibile scegliere fra più lingue. L'impostazione predefinita per la lingua è l'inglese.

Per selezionare la lingua

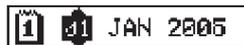
1. Premere .
2. Utilizzare i tasti freccia per selezionare la lingua e premere .

Impostazione della data corrente

Il formato data predefinito dipende dalla lingua selezionata per l'etichettatrice. È possibile modificare il formato della data predefinito seguendo le istruzioni riportate nella sezione **Modifica del formato data** a pagina 12.

Per impostare la data

1. Premere .
2. Selezionare **Set Date** (Imposta data), quindi premere . Verrà visualizzata la data predefinita.



3. Spostare il cursore su ciascuna impostazione (mese, giorno e anno) e utilizzare i tasti freccia per aumentare o diminuire il valore.
4. Al termine, premere .

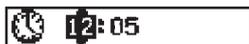
Impostazione dell'ora corrente

Il formato ora predefinito dipende dalla lingua selezionata per l'etichettatrice. È possibile modificare il formato dell'ora predefinito seguendo le istruzioni riportate nella sezione

Modifica del formato ora a pagina 12.

Per impostare l'ora

1. Premere .
2. Selezionare **Set Time** (Imposta ora), quindi premere .
Viene visualizzata l'ora predefinita.



3. Spostare il cursore su ciascuna impostazione (ora e minuti) e utilizzare i tasti di navigazione per aumentare o ridurre il valore.
4. Al termine, premere .

Selezione delle unità di misura

È possibile scegliere tra pollici e millimetri. Le unità di misura predefinite dipendono dalla lingua selezionata.

Per impostare le unità di misura

1. Premere .
2. Utilizzare i tasti freccia per selezionare **Set Units** (Imposta unità di misura), quindi premere .
3. Selezionare pollici o millimetri e premere .

Stampa della prima etichetta

Ora si è pronti per stampare la prima etichetta.

Per stampare un'etichetta

1. Inserire un testo per creare una semplice etichetta.
2. Premere . L'etichetta viene tagliata automaticamente.

La funzione di taglio automatico è attivata per impostazione predefinita. Per disattivare la funzione di taglio automatico, vedere **Modifica dell'opzione di taglio** a pagina 14.

3. Rimuovere l'etichetta.

Complimenti! Ecco stampata la prima etichetta. Per conoscere le altre opzioni disponibili per la creazione di etichette, continuare a leggere il manuale.

Descrizione dell'etichettatrice

Le seguenti sezioni descrivono ogni funzionalità in dettaglio. In primo luogo, è necessario acquisire familiarità con la disposizione dei tasti funzione e delle funzionalità dell'etichettatrice. Vedere Figura 1.

Alimentazione

Il pulsante  consente di accendere e spegnere l'etichettatrice. Dopo due minuti di inattività, l'alimentazione si spegne automaticamente. L'ultima etichetta creata viene memorizzata e visualizzata all'accensione dell'etichettatrice. Vengono ripristinate anche le impostazioni di stile precedentemente selezionate.

Display LCD

Il display LCD dell'etichettatrice mostra una riga di sedici caratteri. È però possibile creare etichette formate da un massimo di 99 caratteri e spazi.

Il display può contenere 16 caratteri maiuscoli. Se si digitano più di sedici caratteri, il testo inizia a scorrere a sinistra. Il numero di caratteri visualizzati varia in base allo spazio proporzionale.

Inoltre, gli indicatori di funzione sul display mostrano quando una funzione è selezionata. Vedere Figura 7.

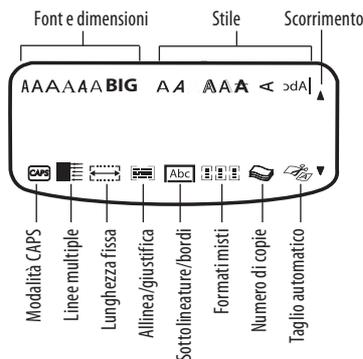


Figura 7

Modalità MAIUSC

Il tasto **Ⓢ** consente di attivare e disattivare l'uso di maiuscole. Se la modalità MAIUSC è attiva, l'indicatore della modalità MAIUSC viene visualizzato sul display e tutte le lettere inserite saranno maiuscole. L'impostazione predefinita è modalità MAIUSC attiva. Se la funzione viene disattivata, tutti i caratteri digitati appariranno in minuscolo.

Tasto Shift

Il tasto **⇧**, se utilizzato in combinazione con un tasto alfabetico, cambia il carattere da minuscolo in maiuscolo o viceversa. Se utilizzato con un tasto numerico e con un tasto funzione, il tasto **⇧** seleziona alternativamente le funzioni assegnate. Ad esempio, se si preme **⇧**, verrà cancellato il carattere a sinistra del cursore, ma se si preme la combinazione **⇧** + **⇧**, verrà cancellato sia l'intero testo che la formattazione scelta e il display sarà pronto per creare una nuova etichetta.

Barra spaziatrice

La barra spaziatrice consente di inserire uno o più spazi vuoti nel testo.

Tasto Backspace

Il tasto **⌫** cancella il carattere a sinistra del cursore. **⌫** + **⌫** cancella il testo inserito e la formattazione.

Canc

Il tasto **⌫** consente di uscire da un menu senza eseguire una selezione o di annullare un'operazione.

Tasti di navigazione

Con i tasti **⬅** è possibile rivedere e modificare l'etichetta e spostarsi da un menu all'altro. Utilizzare i tasti freccia destra e sinistra per spostare il cursore lungo il testo dell'etichetta o per passare da un campo all'altro. Utilizzare i tasti freccia su e giù per aumentare o ridurre le impostazioni e per selezionare le voci di menu; quindi, premere **Ⓞ** per confermare la selezione.

Collegamento al computer

È possibile stampare etichette utilizzando l'etichettatrice come dispositivo standalone o un computer in cui è installato il software DYMO Label. È possibile collegare l'etichettatrice al computer utilizzando la presa USB situata sulla parte superiore. Vedere Figura 8.

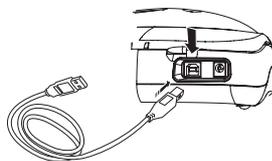


Figura 8

Consultare la *Guida di avvio rapido di LabelManager 450D* per le istruzioni di installazione e il *Manuale dell'utente del software DYMO Label* per informazioni sulla creazione e la stampa di etichette.

Formattazione dell'etichetta

È possibile scegliere diverse opzioni di formattazione per migliorare l'aspetto delle proprie etichette.

i L'etichettatrice memorizza l'ultima funzione selezionata: ogni volta che si sceglie uno dei menu funzione descritti in questa sezione rimane selezionata l'ultima voce del menu.

Modifica del font

Sono disponibili sette font per le etichette:

Arial Narrow	Frankfurter
Arial Normal	One Stroke
Arial Wide	BIG
Times New Roman	

Quando si seleziona un font, quest'ultimo viene applicato a tutti i caratteri dell'etichetta. Se si desidera utilizzare più di un font, è necessario inserire un'interruzione. Per ulteriori informazioni, vedere **Utilizzo di formati misti** a pagina 10.

Per impostare il font

1. Premere il tasto .
2. Utilizzare i tasti freccia per spostarsi sul font desiderato, quindi premere .

Aggiunta di stili

È possibile scegliere fra diversi stili di font da applicare al testo:

AaBb	Normale
AaBb	Grassetto
<i>AaBb</i>	Corsivo
<u>AaBb</u>	Contornato
AaBb	Ombreggiato
AaBb	3D
AaBb	Barrato
◀◁◓◔◕	Verticale
d8sA	Speculare
AaBb	Corsivo + Grassetto
<i>AaBb</i>	Corsivo + Contornato
AaBb	Corsivo + Ombreggiato
AaBb	Corsivo + 3D

Quando si seleziona uno stile, quest'ultimo viene applicato a tutti i caratteri dell'etichetta. Se si desidera utilizzare più di uno stile, è necessario inserire un'interruzione. Per ulteriori informazioni sulla stampa dei simboli, vedere **Uso di simboli e caratteri speciali** a pagina 11.

Per impostare lo stile

1. Premere il tasto .
2. Utilizzare i tasti freccia per spostarsi sullo stile desiderato, quindi premere .

Aggiunta di bordi e sfondi

È possibile evidenziare ulteriormente il testo scegliendo un bordo, uno sfondo o un tipo di sottolineatura. È possibile inoltre utilizzare un testo memorizzato come testo di sfondo dell'etichetta da creare. Per ulteriori informazioni sulla memorizzazione del testo, vedere **Memorizzazione dei testi** a pagina 14.

Un'etichetta può contenere sottolineature, bordi o sfondi, tuttavia, queste opzioni non sono disponibili insieme. Gli stili disponibili sono indicati nella figura 9.

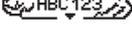
	Sottolineato
	Bordo quadrato
	Bordo a punta
	Bordo arrotondato
	Bordo a forma di cocodrillo
	Bordo a pergamena
	Bordo 3D
	Puntini
	Venature del legno
	Mattoni
	Scacchi
	Parquet
	Diamanti
	Onde
LabelManager 450D	Testo di sfondo

Figura 9

 I motivi di sfondo non sono disponibili per i nastri da 6 mm.

Per impostare lo stile del bordo

1. Premere il tasto .
2. Selezionare lo stile della cornice e premere . Nelle etichette multiriga, tutte le righe sono sottolineate. Nella modalità di applicazione dei bordi, tutte le righe vengono racchiuse in un unico bordo.

Per selezionare un testo di sfondo

1. Premere il tasto .
2. Selezionare **Text Background** (Testo di sfondo), quindi premere . Viene visualizzata la prima posizione in memoria.
3. Utilizzare i tasti freccia per selezionare il testo memorizzato che si desidera utilizzare come sfondo e premere . Consultare **Memorizzazione dei testi** a pagina 14.

Creazione di etichette multiriga

Il numero di righe che possono essere stampate su un'etichetta dipende dalla larghezza dell'etichetta utilizzata:

- Massimo di 5 linee su nastri da 19 mm e 24 mm
- Massimo di 3 linee su nastri da 9 mm e 12 mm
- Massimo di 1 linea su nastri da 6 mm

Per creare un'etichetta multiriga

1. Digitare il testo della prima riga, quindi premere **D**. Alla fine della prima riga appare un carattere  che indica l'inizio della nuova riga, tuttavia questo carattere non viene stampato sull'etichetta.
2. Digitare il testo per la seconda riga. Il display visualizza la riga su cui si sta inserendo il testo. Il seguente esempio indica che si sta scrivendo sulla seconda riga dell'etichetta.



3. Utilizzare i tasti freccia per spostarsi tra le righe.

Utilizzo di formati misti

È possibile applicare diversi font e formati al testo inserendo alcune interruzioni per dividere l'etichetta in blocchi o sezioni di testo. Ogni sezione è separata da un'interruzione. È possibile aggiungere due interruzioni per applicare tre diversi formati a una sola etichetta.

Non si possono combinare allineamenti, sottolineature, bordi e sfondi su una sola etichetta. Questi stili vengono applicati all'intera etichetta.

Per aggiungere un'interruzione

1. Inserire e formattare il testo nella prima sezione.
2. Premere .
3. Selezionare **Insert Format Break** (Inserisci interruzione) e premere .

Continuare a inserire e a formattare il testo per la sezione successiva dell'etichetta.

Utilizzo delle tabulazioni

Nelle etichette multiriga, è possibile aggiungere tabulazioni per allineare il testo. Le tabulazioni sono giustificate a sinistra e la spaziatura predefinita è 50 mm.

Per cambiare la spaziatura delle tabulazioni

1. Premere .
2. Selezionare **Set Tab Length** (Imposta lunghezza tabulazione), quindi premere .
3. Utilizzare i tasti di navigazione su/giù per aumentare o diminuire la spaziatura delle tabulazioni, quindi premere .

Per inserire una tabulazione

1. Inserire il testo.
2. Premere il tasto  e continuare a inserire il testo.

Uso di simboli e caratteri speciali

È possibile aggiungere simboli e altri caratteri speciali alle etichette.

Aggiunta di caratteri internazionali

L'etichettatrice supporta il set di caratteri Latino esteso con tecnologia RACE. Come per la tastiera di un cellulare, digitando più volte una stessa lettera in un lasso di tempo molto breve, sarà possibile visualizzare le diverse varianti di quella lettera. Per esempio, se è selezionata la lingua francese e si preme ripetutamente la lettera **a**, sarà possibile visualizzare la sequenza **a à á â ã ä å** e tutte le varianti disponibili. Le varianti dei caratteri e l'ordine in cui vengono visualizzate dipendono dalla lingua selezionata.

Simboli di valuta

Anche il tasto di valuta usa la tecnologia RACE per scorrere tra i simboli di valuta:

€ £ \$ ¢ ¥

L'ordine in cui vengono visualizzati i simboli dipende dalla lingua selezionata.

Aggiunta di simboli

L'etichettatrice supporta un'ampia gamma di simboli, come illustrato nella Figura 10.

Per aggiungere un simbolo

1. Premere . Verrà visualizzata la prima riga di simboli mostrata in tabella.
2. Utilizzare i tasti freccia per spostarsi sul simbolo desiderato. I tasti freccia destra/sinistra consentono di spostarsi orizzontalmente lungo la riga di simboli, mentre i tasti freccia su/giù vengono utilizzati per spostarsi verticalmente.
Per visualizzare rapidamente una riga di simboli, premere la lettera corrispondente alla riga desiderata.
3. Una volta individuato il simbolo desiderato, premere  per aggiungere il simbolo al testo dell'etichetta.

Row	Position in row				
A	€	\$	¢	£	¥
B	@	&	#	%	‰
C	!	?	¡	¿	—
D	'	"	,	.	;
E	:	/	+	-	*
F	()	=	<	>
G	≠	±	÷	{	}
H	[\]		§
I	•	'	©	®	™
J					
K					
L					
M					
N					
O					
P					
Q					
R					
S					
T					
U					
V					
W					
X					
Y					
Z	Ω	λ	μ	°	~
AA					
AB					
AC					
AD					
AE					
AF	0	1	2	3	4
AG	5	6	7	8	9
AH	0	1	2	3	4
AI	5	6	7	8	9
AJ	1/4	1/2	3/4		

Figura 10

Aggiunta di data e ora

È possibile aggiungere la data e l'ora alle etichette.

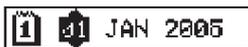
Modifica del formato data

È possibile scegliere tra dodici diversi formati data:

24/12/2004	12/24/2004
24/12/04	12/24/04
24 dic 2004	Dic 24, 2004 (formato predefinito USA)
24 dic 04 (formato predefinito UE)	Dic 24, 04
24 dicembre 2004	Dicembre 24, 2004
24 dicembre 04	Dicembre 24, 04

Per modificare il formato data

1. Premere , selezionare **Set Date** (Imposta data), quindi premere .
2. Utilizzare i tasti freccia per selezionare il formato data e premere .
Verrà visualizzata la data correntemente impostata.



3. Utilizzare i tasti freccia per modificare i diversi elementi della data (mese, giorno, anno), quindi premere  dopo ogni modifica.

Aggiunta della data all'etichetta

La data può essere aggiunta come testo fisso (ovvero rimane invariata) o come testo variabile, che viene aggiornato automaticamente alla data corrente al momento della stampa effettiva dell'etichetta.

Per aggiungere la data

1. Premere .
2. Selezionare **Insert Date** (Inserisci data) e premere .
3. Selezionare **FIXED DATE** (Data fissa) o **AUTOM. UPDATED** (Aggiorn. automatico) e premere .

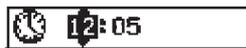
Quando si seleziona Aggiorn. automatico, viene inserita l'icona di una data  sull'etichetta. Quando si seleziona Data fissa, la data corrente viene inserita sull'etichetta nel formato specificato.

Modifica del formato ora

È possibile scegliere tra il formato a 12 ore e il formato a 24 ore.

Per impostare il formato ora

1. Premere , selezionare **Set Time** (Imposta ora), quindi premere .
2. Utilizzare i tasti freccia per selezionare il formato ora (24 ore o 12 ore), quindi premere .
Il display visualizza l'ora predefinita.



3. Utilizzare i tasti freccia per modificare i diversi elementi dell'ora (ore e minuti), quindi premere  dopo ogni modifica.

Aggiunta dell'ora all'etichetta

La data può essere aggiunta come testo fisso (ovvero l'ora corrente) o come testo variabile, che viene aggiornato automaticamente all'ora corrente corrispondente al momento della stampa effettiva dell'etichetta.

Per aggiungere l'ora

1. Premere .
2. Selezionare **Insert Time** (Inserisci ora) e premere .
3. Selezionare **Fixed Time** (Ora fissa) o **Autom. Updated** (Aggiorn. automatico) e premere .

Quando si seleziona Aggiorn. automatico, viene inserita l'icona dell'ora  sull'etichetta. Quando si seleziona Ora fissa, l'ora corrente viene inserita sull'etichetta nel formato specificato.

Opzioni di stampa

È possibile stampare copie multiple di una stessa etichetta, stampare etichette serializzate, aggiungere il codice a barre, stampare etichette a lunghezza predefinita, rivedere il testo e il formato inseriti e regolare il contrasto di stampa.

Stampa di copie multiple

È possibile stampare fino a 16 copie alla volta della stessa etichetta. Quando si stampano copie multiple, viene stampata un riga tratteggiata tra ogni etichetta.

Per stampare copie multiple dell'etichetta

1. Premere .
2. Selezionare **Set # Copies** (Imposta n. di copie), quindi premere .
3. Premere il tasto freccia su per aumentare il numero di copie da stampare.
4. Premere il tasto freccia giù per iniziare a diminuire il numero di copie a partire da 16.
5. Premere .
6. Premere  per avviare la stampa.

 Per i formati più complessi, è possibile che si verifichi una breve pausa nella stampa tra un'etichetta e l'altra.

A stampa terminata, il numero di copie impostato tornerà al valore predefinito di 1 copia.

Serializzazione delle etichette

È possibile stampare una serie di etichette con numeri progressivi. Il numero di etichette serializzate dipende dal numero di copie che si sceglie di stampare. Verranno stampati in modo incrementale solo le ultime serie di numeri che seguono lettere, spazi o segni di punteggiatura. Ad esempio, abc123 sarà stampato come abc123, abc124, abc125; allo stesso modo 123-998 sarà stampato come 123-998, 123-999, 123-1000 e così via.

Per stampare le etichette in modo incrementale

1. Inserire il testo da stampare.
2. Premere  e selezionare **Set # Copies** (Imposta n. di copie).
3. Premere il tasto freccia verso l'alto per aumentare il numero di incrementi da stampare e premere .
4. Premere  + .

Le etichette vengono stampate automaticamente, ciascuna di esse incrementata di un numero.

Stampa di etichette a lunghezza predefinita

La lunghezza di un'etichetta dipendente, solitamente, dalla lunghezza del testo inserito. Tuttavia, è possibile creare un'etichetta a lunghezza predefinita per fini specifici, indipendentemente dalla lunghezza del testo.

È possibile specificare una lunghezza fissa di 2 mm di incremento compresa tra 40 mm e 400 mm. La lunghezza fissa preimpostata è di 100 mm. Qualsiasi modifica apportata alla lunghezza predefinita rimane effettiva fino a successiva modifica.

Per impostare la lunghezza dell'etichetta

1. Premere  + .
2. Premere il tasto freccia su per selezionare **Fixed Length On** (Lunghezza fissa attiva), quindi premere .
3. Utilizzare i tasti freccia per impostare la lunghezza.
4. Premere .

Dopo aver stampato l'etichetta, è necessario reimpostare il valore della lunghezza predefinita su OFF; altrimenti, tutte le etichette successive verranno stampate con questa lunghezza fissa.

Aggiunta di codici a barre alle etichette

L'etichettatrice può stampare codici a barre in sei formati standard: EAN8, EAN13, UPCA, and UPCE. CODE39 and CODE128.

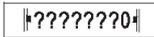
È possibile stampare il codice a barre su nastri da 19 mm e 24 mm e un solo codice a barre per etichetta.

Il codice a barre viene stampato orizzontalmente lungo l'etichetta, con il testo in piccolo al di sotto del codice. È possibile aggiungere del testo prima e dopo il codice a barre, ma anche sopra o sotto il codice, creando così un'etichetta a due righe. Vedere **Creazione di etichette multiriga** a pagina 10.

Quattro dei codici a barre standard richiedono un numero di caratteri predefinito per creare il codice: EAN8, EAN13, UPCA e UPCE. I codici a barre CODE39 e CODICE128 possono avere un numero variabile di caratteri.

Come impostare il tipo di codice a barre

1. Premere .
 2. Selezionare **Set # Copies** (Imposta n. di copie), quindi premere .
 3. Utilizzare i tasti freccia per selezionare il tipo di codice a barre, quindi premere .
- Tra i simboli del codice a barre appaiono uno o più punti interrogativi (?!).



In alcuni tipi di codice, l'ultimo spazio a destra è occupato da uno 0. Si tratta di una cifra di verifica che verrà sostituita da un numero quando si inseriranno i dati del codice a barre.

4. Immettere i dati del codice a barre sostituendo i punti interrogativi, quindi premere  al termine.

Dopo aver selezionato il tipo di codice a barre, l'impostazione rimane attiva fino a quando non si seleziona un tipo diverso.

Per inserire un codice a barre

1. Inserire il testo che si desidera stampare sull'etichetta prima del codice a barre. (Facoltativo)
2. Premere .
3. Selezionare **Insert Barcode** (Inserisci codice a barre) e premere .
4. Inserire il testo che si desidera stampare dopo il codice a barre. (Facoltativo)
5. Premere .

Anteprima dell'etichetta

È possibile visualizzare l'anteprima di stampa del testo o del formato di un'etichetta. Un'etichetta a due righe viene visualizzata in anteprima come un'etichetta su un'unica riga.

Per visualizzare l'anteprima dell'etichetta

1. Premere  + .
2. Selezionare **Text** (Testo) o **Format** (Formato), quindi premere .

Se si sceglie Text (Testo), il testo dell'etichetta compare sul display. Se si sceglie Format (Formato), viene visualizzato il formato selezionato.

Allineamento del testo

Quando si stampa un'etichetta a lunghezza fissa, è possibile scegliere di allineare il testo a sinistra, al centro o a destra. Nelle etichette multiriga, tutte le linee verranno allineate a sinistra, al centro o a destra.

Per allineare il testo

1. Premere  + .
 2. Selezionare il tipo di allineamento desiderato e premere .
- L'impostazione dell'allineamento rimane attiva fino a nuova modifica.

Modifica dell'opzione di taglio

È possibile selezionare il taglio automatico delle etichette dopo la stampa o scegliere di tagliarle manualmente utilizzando il tasto . Per impostazione predefinita, le etichette vengono tagliate automaticamente. Quando è impostato il taglio manuale e si stampano copie multiple o etichette in serie, viene stampata una linea tratteggiata tra un'etichetta e l'altra.

Per modificare l'opzione di taglio

1. Premere .
 2. Selezionare **Set # Copies** (Imposta n. di copie), quindi premere .
 3. Selezionare **On** o **Off**, quindi premere .
- L'impostazione rimarrà attiva fino a nuova modifica.

Regolazione del contrasto di stampa

È possibile regolare il contrasto di stampa per ottimizzare la qualità di stampa dell'etichetta.

Per impostare il contrasto

1. Premere .
2. Selezionare **Set Contrast** (Imposta contrasto), quindi premere .
3. Selezionare l'impostazione contrasto desiderata e premere .

Uso della memoria dell'etichettatrice

L'etichettatrice è dotata di funzioni di memorizzazione avanzate che consentono di salvare testi e formattazioni nel modo seguente:

- Memorizza automaticamente le ultime quindici etichette stampate.
- Permette di salvare fino a dieci testi delle etichette che vengono utilizzate di frequente.
- Consente di attribuire un nome e di salvare fino a dieci formati frequentemente utilizzati.

Memorizzazione del testo delle etichette

Le ultime quindici etichette stampate vengono automaticamente salvate in un buffer di testo. Inoltre, è possibile salvare fino a dieci etichette usate di frequente.

Memorizzazione del testo dell'etichetta corrente

1. Premere .
2. Selezionare **Save** (Salva) e premere .
3. Utilizzare i tasti freccia per selezionare **Label** (Etichetta), quindi premere . Vengono visualizzati dieci campi che rappresentano le posizioni di memoria. Nei campi occupati viene indicato il testo delle etichette memorizzate. È possibile memorizzare il nuovo testo in una qualsiasi delle posizioni disponibili in memoria. Tuttavia, se si seleziona una posizione già occupata, il testo in essa contenuto viene sovrascritto.

4. Selezionare una posizione di memoria e premere . Il testo dell'etichetta viene salvato: verrà nuovamente visualizzata l'etichetta.

Memorizzazione dei formati

Oltre ai testi, è possibile salvare fino a dieci formati di etichette usati di frequente. Questa funzione consente di salvare solo le informazioni sul formato e non il testo dell'etichetta.

Vengono visualizzati dieci campi che rappresentano le posizioni di memoria. È possibile memorizzare nuovi formati in ogni campo. Se si seleziona una posizione occupata, il suo

contenuto viene sovrascritto con la nuova formattazione.

Per salvare il formato in uso

1. Premere .
2. Selezionare **Save** (Salva) e premere .
3. Selezionare **Format** (Formato) e premere .
4. Selezionare una posizione e premere . La parola **Name?** (Nome?) viene visualizzata nel campo.
5. Inserire un nome per il formato e premere . Il formato dell'etichetta viene salvato: è possibile tornare all'etichetta.

Utilizzo delle etichette e dei formati in memoria

È possibile richiamare facilmente le etichette e i formati memorizzati per utilizzarli in un secondo tempo.

Per richiamare etichette o formati

1. Premere .
2. Selezionare **Recall** (Richiama), quindi **Label** (Etichetta), **Format** (Formato) o **Last Printed** (Ultima etichetta stampata). Viene visualizzato un elenco di posizioni di memoria, come durante la procedura utilizzata per salvare un'etichetta o un formato.
3. Selezionare l'etichetta o il formato da richiamare e premere .

Manutenzione dell'etichettatrice

L'etichettatrice è progettata per consentire un funzionamento prolungato senza bisogno di interventi e allo stesso tempo richiede una manutenzione estremamente ridotta.

Si consiglia di pulire l'etichettatrice periodicamente per permetterle un corretto funzionamento. Pulire la lama ogni volta che si sostituisce la cartuccia del nastro.

Per pulire la lama

1. Premere  per spegnere l'etichettatrice.
2. Aprire il vano cartuccia e rimuovere la cartuccia.
3. Premere contemporaneamente  e . Il messaggio **Cut Test** (Test di taglio) compare sul display.
4. Premere contemporaneamente i tasti  + , quindi premere ripetutamente  mentre si tiene premuto . La lama si sposterà gradualmente nel campo visivo.

5. Quando è possibile raggiungere entrambi i lati della lama, rilasciare i tasti.
6. Utilizzare un batuffolo di cotone imbevuto nell'alcool per pulire entrambi i lati della lama.
- ⚠ La lama è molto affilata. Durante la pulizia procedere con attenzione.
7. Al termine, premere  per riportare la lama nella

posizione iniziale.

Questo procedimento può essere utilizzato anche nel caso in cui la lama sia bloccata e non si riesca più a spostarla.

Per pulire la testina di stampa

1. Rimuovere la cartuccia.
2. Rimuovere lo strumento di pulizia dall'interno della copertura del comparto etichette.
3. Strofinare delicatamente il lato imbottito intorno alla testina di stampa. Vedere Figura 11.

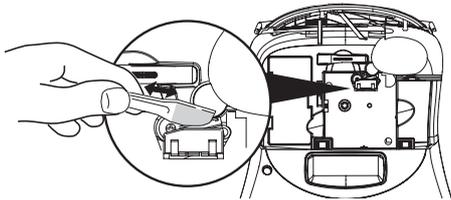


Figura 11

Diagnosi e soluzione dei guasti

Se si verifica un problema durante l'uso dell'etichettatrice, consultare le seguenti possibili soluzioni.

Problema/Messaggio di errore	Soluzione
Nessuna visualizzazione	<ul style="list-style-type: none">• Assicurarsi che l'etichettatrice sia accesa.• Sostituire le batterie scariche.
Scarsa qualità di stampa	<ul style="list-style-type: none">• Sostituire le batterie o collegare l'alimentatore CA.• Impostare il contrasto su un valore più alto. Vedere Regolazione del contrasto di stampa.• Assicurarsi che la cartuccia nastro sia installata correttamente.• Pulire la testina di stampa.• Sostituire la cartuccia nastro.
Taglio di cattiva qualità	Pulire la lama della taglierina. Vedere Manutenzione dell'etichettatrice .
In stampa . . .	Non è necessaria alcuna operazione. Il messaggio scompare quando la stampa è terminata.
Troppi caratteri Superato il numero massimo di caratteri	Cancellare parte o tutto il testo contenuto nel buffer.
Troppe righe È stato superato il numero massimo di righe consentito	<ul style="list-style-type: none">• Eliminare una riga per adattare il testo alla larghezza dell'etichetta.• Inserire una cartuccia più larga.
Inserimento cartuccia La cartuccia non è stata inserita oppure è vuota.	Inserire una nuova cartuccia
Batteria scarica Batterie quasi esaurite	Sostituire le batterie o collegare l'etichettatrice all'alimentatore CA.
Inceppamento del nastro Il motore si arresta in seguito a inceppamento dell'etichetta	<ul style="list-style-type: none">• Rimuovere l'etichetta inceppata e sostituire la cartuccia.• Pulire la lama della taglierina.
Troppe pagine È stato superato il numero di interruzioni consentito	Cambiare il layout dell'etichetta
Pagina non vuota	Cancellare il contenuto della pagina.
Dimensione del nastro troppo piccola	Cambiare le dimensioni del nastro o modificare la formattazione dell'etichetta.
Impostazione  La lunghezza selezionata per l'etichetta e la lunghezza necessaria per stampare l'etichetta superano la lunghezza impostata.	<ul style="list-style-type: none">• Dopo questo messaggio viene visualizzata la lunghezza minima dell'etichetta richiesta per stampare il testo inserito. Scegliere una delle seguenti soluzioni:• Regolare in modo appropriato la lunghezza predefinita dell'etichetta oppure• Selezionare un tipo di font più piccolo.

Se è ancora necessario un intervento da parte dell'assistenza, contattare il servizio clienti DYMO. Ved. **Contattare il servizio clienti** sul retro della presente guida per individuare il numero per il vostro paese.

Cartucce nastro DYMO D1

Larghezza: Lunghezza:	6 mm 7 m	9 mm 7 m	12 mm 7 m	19 mm 7 m	24 mm 7 m
Nero/trasparente	S0720770 43610	S0720670 40910	S072 0500 45010	S0720820 45800	S0720920 53710
Blu/trasparente	—	—	S0720510 45011	—	—
Rosso/trasparente	—	—	S0720520 45012	—	—
Nero/bianco	S0720780 43613	S0720680 40913	S0720530 45013	S0720830 45803	S0720930 53713
Blu/bianco	—	S0720690 40914	S0720540 45014	S0720840 45804	S0720940 53714
Rosso/bianco	—	S0720700 40915	S0720550 45015	S0720850 45805	S0720950 53715
Nero/blu	—	S0720710 40916	S0720560 45016	S0720860 45806	S0720960 53716
Nero/rosso	—	S0720720 40917	S0720570 45017	S0720870 45807	S0720970 53717
Nero/giallo	S0720790 43618	S0720730 40918	S0720580 45018	S0720880 45808	S0720980 53718
Nero/verde	—	S0720740 40919	S0720590 45019	S0720890 45809	S0720990 53719
Bianco/trasparente	—	—	S0720600 45020	S0720900 45810	S0721000 53720
Bianco/nero	—	—	S0720610 45021	S0720910 45811	S0721010 53721

Larghezza: Lunghezza:	6 mm 3,5 m	9 mm 3,5 m	12 mm 3,5 m	19 mm 3,5 m	24 mm 3,5 m
Nylon flessibile	—	—	S0718040 16957	S0718050 16958	—
Larghezza: Lunghezza:	6 mm 5,5 m	9 mm 5,5 m	12 mm 5,5 m	19 mm 5,5 m	24 mm 5,5 m
Poliestere permanente	—	—	S0718060 16959	S0718070 16960	—

Alimentatore

Adattatore per il Regno Unito	S0721430/40075	Adattatore per gli altri Paesi Europei	S0721440/40076
-------------------------------	----------------	--	----------------

Feedback sulla documentazione

Lavoriamo in modo costante per produrre una documentazione di eccellente qualità per i nostri prodotti. Per questa ragione, desideriamo ricevere

commenti e suggerimenti relativi ai manuali da parte dei nostri clienti. Invitiamo, quindi, i nostri clienti a includere nel proprio feedback le seguenti informazioni:

- nome del prodotto, numero di versione e numero di pagina,
- breve descrizione del contenuto (istruzioni non precise o poco chiare, sezioni che richiedono maggiori dettagli e così via).

Accoglieremo con piacere anche i suggerimenti relativi ad altri argomenti che si desidera vengano trattati nella documentazione.

Inviare i messaggi e-mail al seguente indirizzo: **documentation@dymo.com**

Utilizzare questo indirizzo e-mail solo per l'invio del feedback relativo alla documentazione. Per informazioni tecniche, contattare l'Assistenza clienti.

Informazioni ambientali

L'apparecchiatura acquistata è stata prodotta in seguito all'estrazione e all'utilizzo di risorse naturali. Potrebbe contenere sostanze pericolose per la salute e l'ambiente.

Per evitare la dispersione di tali sostanze nell'ambiente e ridurre l'impatto ambientale, utilizzare sistemi di smaltimento adeguati. Tali sistemi riutilizzano e riciclano la maggior parte dei materiali dell'apparecchiatura al termine del suo ciclo di vita.

Il simbolo del contenitore con la croce presente sull'apparecchiatura fa riferimento all'uso di tali sistemi di smaltimento.



Per ulteriori informazioni sulla raccolta, il riutilizzo e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'amministrazione locale o regionale competente per la gestione dei rifiuti.

È anche possibile contattarci per ricevere ulteriori informazioni in merito alle specifiche ambientali dei nostri prodotti.

Questo prodotto riporta il marchio CE in conformità con la direttiva sulla compatibilità elettromagnetica e sul basso voltaggio ed è progettato per risultare conforme ai seguenti standard internazionali:

Compatibilità US FCC Class B

Sicurezza - UL, CUL, TUV, CE, T-Mark, SAA, BABT, C-Tick

Compatibilità EMC - EMI

EN 55022; EN 61000 (+ appendici)

RoHS 2002/95/EC